



**Nueva generación de cabezas de roscar** que reducen el esfuerzo de roscado y tienen una mayor duración.  
**New threading dieheads generation.** Threading effort has been reduced for a longer life.



### Terrajas manuales

Terraja ligera con cabezas intercambiables y sistema de carraca oculta que permite el cambio rápido y fácil de cabezas de terraja.

Mango excéntrico de la carraca que facilita el trabajo en espacios reducidos.

Las cabezas se pueden colocar en la carraca desde ambos lados.

Peines y cabezas fabricadas con tornos CNC.

Carraca sencilla de fácil manejo y adecuada hasta 2" (1/4" a 1. 1/4" con adaptador).

Intercambiabilidad con las cabezas de terraja y de roscadoras portátiles.

### Manual pipe threaders

Enclosed ratchet drop head threader and concealed ratchet system that allows quick and easy change of die heads.

Off centered handle ratchet to enable to work on confined areas.

Die heads can be placed in both sides.

Dies and die heads are CNC manufactured.

Simple and easy to use ratchet up to 2" (1/4" to 1. 1/4" with adaptor).

Interchangeability of die heads and with portable threaders.

### 600 Set PROMO

En caja de plástico (320 x 190 x 90 mm).

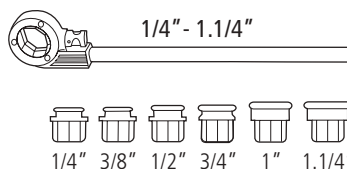
### 600 Set PROMO

Plastic box (320 x 190 x 90 mm).



Made in Spain

#### Presentación / Product display



No. BSPT.	No. NPT				kg.	
600240600		1/2"-3/4"-1"-1.1/4"	1	4	5,5	1
600240900		1/2"-3/4"-1"	1	3	5,8	1
	600243900	1/2"-3/4"-1"	1	3	5,8	1

### 600 Set COMPACT

En caja de plástico (320 x 290 x 90 mm).

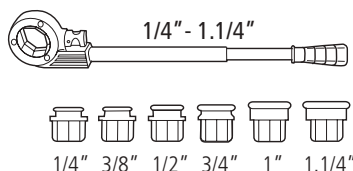
### 600 Set COMPACT

Plastic box (320 x 290 x 90 mm).



Made in Spain

#### Presentación / Product display

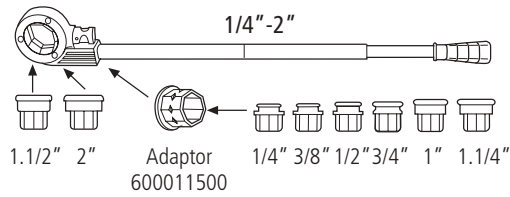


No. BSPT.	No. NPT				kg.	
600220500	600223500	3/8"-1/2"-3/4"-1"-1.1/4"	1	5	6	1
600220600	600223600	1/2"-3/4"-1"-1.1/4"	1	4	5,5	1
	600223700	1/4"-3/8"-1/2"-3/4"-1"	1	5	5,8	1
600220800	600223800	3/8"-1/2"-3/4"-1"	1	4	5,1	1
600220900	600223900	1/2"-3/4"-1"	1	3	4,6	1

### 600 Set PROFESIONAL

En caja de plástico (430 x 350 x 150 mm).

Presentación / Product display



### 600 Set PROFESSIONAL

Plastic box (430 x 350 x 150 mm).



Made in Spain

No. BSPT.	No. NPT	No. métrica					kg.	
600230000	600233000		1/4"-2"	1	8	1	12,0	1
600230100	600233100		3/8"-2"	1	7	1	11,4	1
600230200	600233200		1/2"-2"	1	6	1	10,5	1
	600233300		3/4"-2"	1	5	1	9,9	1
600230400	600233400		1"-2"	1	4	1	9,3	1
600230500			1.1/4"-2"	1	3	1	8,5	1
600230600			1.1/2"-2"	1	2	1	7,3	1
	6002M0000		16-20-25-32 mm	1	1	4	1,0	1

### 500 Equipo básico del fontanero

Todas las herramientas necesarias para realizar trabajos completos de fontanería en un estuche.

En robusta caja de plástico.

### 500 Plumber's kit

All tools needed for a complete professional plumbing job in a single plastic book.

In robust carrying case.



No. S00630000

Made in Spain

No.						kg.	
S00750000	14"	10"	1/4"-1.1/4" Ø	1/2-3/4-1" NPT	1/8-1.1/4"	8	1
S00630000	14"	10"	1/4"-1.1/4" Ø	1/2-3/4-1" BSPT	1/8-1.1/4"	8	1

### 662 Terrajas ajustables 4"

Sistema de carraca (dchas) con fácil centrado del tubo para garantizar roscas perfectas.

Cuerpo abierto, facilita la caída de la viruta.

### 662 Adjustable Pipe threader 4"

Double ratchet system (left and right) and easy centering of the pipe, assuring a perfect threads.

Open body tipe, easy discharge of chips.



Made in Spain

No. BSPT.	No. NPT			kg.	
662200100	662300000	1.1/2" - 4"	3	28,4	1
662200300	662300100	2.1/2" - 4"	2	27,2	1
662200500		1.1/2" - 3"	3	27,5	1
<b>Juego de peines / Die set.</b>					
6621D2200	6621N2200	1.1/2" - 2"			1
6622D2200	6622N2200	2.1/2" - 3"			1
6623D2200	6623N2200	3.1/2" - 4"			1

## Cabezas de terrajas

Para roscar tubos en rosca cónica "gas" DIN 2999 o equivalentes a derechas. Facilitan la salida de virutas proporcionando unas roscas limpias. Guías largas de los tubos para un centrado perfecto.

Made in Spain



Presentación / Product display



## Die heads

For threading taper pipe threads, right-hand, "gas" DIN 2999 or equivalent. Easy swarf removal for clean threads. Long pipe guidance for perfect centering.

No. BSPT.	No. NPT	Ø	No. metric (P1,5 mm)	Ø	kg.	
6002D0000	6002N0000	1/4"	6000M1600	16 mm	0,6	1
6003D0000	6003N0000	3/8"	6000M2000	20 mm	0,6	1
6004D0000	6004N0000	1/2"	6000M2500	25 mm	0,6	1
6005D0000	6005N0000	3/4"	6000M3200	32 mm	0,6	1
6006D0000	6006N0000	1			0,8	1
6007D0000	6007N0000	1.1/4"			1,0	1
6008D0000	6008N0000	1.1/2"			1,6	1
6009D0000	6009N0000	2			1,6	1

## Juego de peines

Fabricados en acero de alta calidad para una prolongada duración. La geometría del peine garantiza un primer corte fácil y un arrastre de virutas excelente

Made in Spain



Presentación / Product display



## Dies set

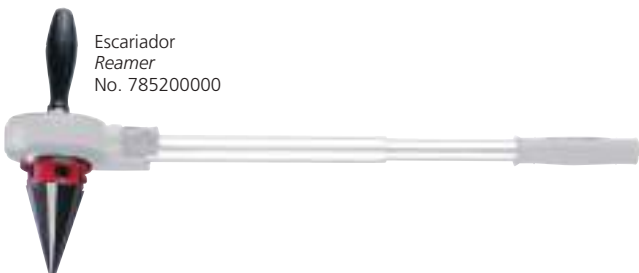
Manufactured in high quality steel for long-lasting durability. The geometry of the die warranties an easy first cut and an excellent pulling of the metal shavings.

No. BSPT.	No. NPT	Ø	kg.		
6002D4000	6002N4000	1/4"	0,2	•	1
6003D4000	6003N4000	3/8"	0,2	•	1
6004D4000	6004N4000	1/2"	0,2	•	1
6005D4000	6005N4000	3/4"	0,2	•	1
6006D4000	6006N4000	1	0,2	•	1
6007D4000	6007N4000	1.1/4"	0,2	•	1
6008D4000	6008N4000	1.1/2"	0,4	•	1
6009D4000	6009N4000	2	0,5	•	1

## Accesorios



Maneral  
Ratchet handle  
No. 600000000



Escariador  
Reamer  
No. 785200000

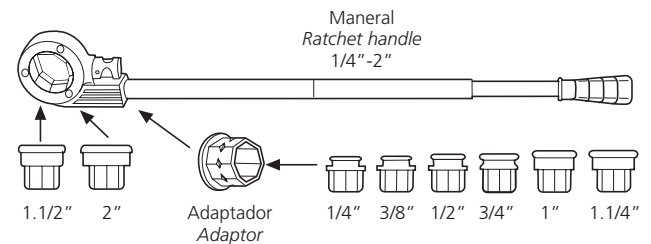
Adaptador  
Adaptor  
No. 600011500



Adaptador automático  
Automatic adaptor  
No.862009000



## Accesories



No.	kg.	
<b>Maneral / Ratchet handle</b>		
600000000	1,70	1
600010000	2,40	1
<b>Escariador / Reamer only</b>		
785200000	0,70	1
<b>Adaptador / Adaptor</b>		
862009000	0,84	1
600011500	0,30	1

## SUPERTRONIC 1250

Especialmente diseñada para el trabajo de mantenimiento y usos en lugares de difícil acceso gracias a su diseño compacto en la cabeza.

La altura de la zona de roscado es la más pequeña del mercado.

Cambio de sentido de giro eléctrico para reducir el peso y maximizar la portabilidad.

Es obligatorio el uso del fijatubos de acero forjado.

Carcasa de plástico, reforzada de fibra de vidrio para proteger el motor.

Cuerpo de aluminio robusto y resistente.

Interruptor de marcha: sin bloqueo.

## SUPERTRONIC 1250

*Specially designed for maintenance work and use in confined spaces thanks to compact head design.*

*Height of threading area is the smallest in the market.*

*Electronic reversal of the direction of rotation to reduce weight and improve portability.*

*Forged steel pipe holder, recommended.*

*Glass reinforced plastic case to protect the motor.*

*Robust and resilient aluminium body.*

*Operating switch: non-blocking.*

### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	<b>1/2" - 1.1/4"</b>
Corriente / Current:	<b>230V - 110V</b>
Roscas tipo / For threading of:	<b>BSPT - NPT</b>
Peso / Weight:	<b>4,9 Kg.</b>



No. 865008700



Única en el mercado con sistema de transmisión a base de engranajes helicoidales.

*Only threader in the market with helicoidal gear transmission system.*

No.			kg.	
<b>865200000</b>	1/2" - 3/4" - 1" BSPT	230 V	4,2	1
<b>866200000</b>	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" BSPT	230 V	4,9	1
<b>865213000</b>	1/2" - 3/4" - 1" NPT	110 V	4,2	1
<b>866203000</b>	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" NPT	230 V	4,9	1
<b>866213000</b>	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" NPT	110 V	4,9	1
<b>Fijatubos / Pipe holder</b>				
<b>865008700</b>			1,6	1



## SUPERTRONIC 2000

Preparada para roscar tubos en rosca cónica DIN 2999 derechas.

Se recomienda el uso del fijatubos de acero forjado.

Las cabezas de 1.1/2" y 2" encajan directamente en el alojamiento octogonal.

Se necesita un adaptador con bloqueo automático para las cabezas hasta 1.1/4".

Mango integrado no deslizante.

Motor universal con doble aislamiento según las normas VDE/CEE. Reducido consumo 3,5 A.

Escobillas con acceso directo sin necesidad de apertura del motor.

Carcasa construida en aluminio aleado.

## SUPERTRONIC 2000

For threading right-hand taper pipe threads DIN 2999.

Recommended forged steel pipe holder.

1.1/2" and 2" heads fit directly the octagonal housing.

Requires the Euroblock adapter for heads up to 1 1/4"

Integrated non-slip handle.

Universal electric motor with double insulation according to VDE/CEE standards. Low 3,5 A consumption.

Direct access for brush change with no need to open the motor.

Aluminium alloy case.

### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	1/4" - 2"
Corriente / Current:	230V - 110V
Motor / Motor:	1.010 W 50/60 Hz
Roscas tipo / For threading of:	BSPT - NPT
Peso / Weight:	6 Kg.



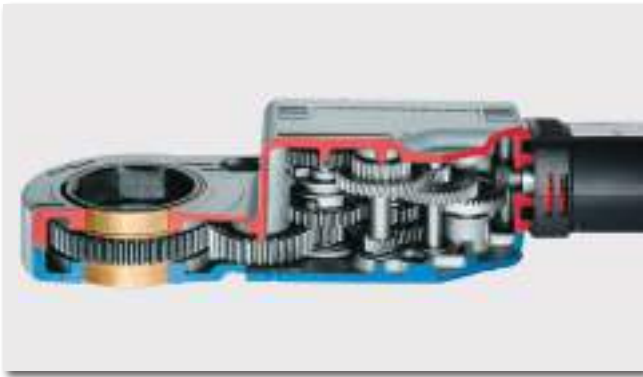
Cambio de marcha mecánico, mediante palanca de inversión. En punto muerto, el motor trabaja en vacío. Gran velocidad inversa de 60 rpm que reduce el tiempo de roscado.

*Mechanical reverse, direction is changed through the gear box. In neutral position the motor runs unloaded.*

Cabeza de roscado desplazada y en ángulo, que permite roscar en áreas de difícil acceso y cercanas a la pared. Puede usarse sin soporte.

*An offset and angled threading head enables power threading in the most confined areas and close-to-walls positions. It can be used without stand.*





Gran reducción de la transmisión merced a su tren de engranajes con siete ejes paralelos montados sobre rodamientos de bolas, que permiten una transmisión constante del nivel de potencia.  
 Reduce de 32.000 a 15-20 rpm gracias a su cadena cinemática de diseño especial, que asegura un suave rendimiento del motor.  
 Lubricación constante de todos los elementos internos.

*High transmission reduction through seven parallel, ball bearing mounted gear shafts, providing constant level power transmission.  
 Reduction from 32.000 to 15-20 r.p.m. is achieved through a specially designed kinematic chain ensuring a smooth motor performance.  
 Constant lubrication of all the internal elements.*

Para garantizar un roscado de calidad se recomienda el uso del fijatubos de acero forjado, incluso en los tamaños pequeños. Indispensable para usar la SUPERTRONIC 2000.

*For quality threads, the use of the forged steel pipe holder, even for small sizes is recommended. It is a must when using the SUPERTRONIC 2000.*



No. 71280

Diseño ergonómico. La máquina cuenta con un asiento estable en reposo y el motor nunca toca tierra evitando así la humedad, el polvo y las roturas. Mango integrado no deslizante.

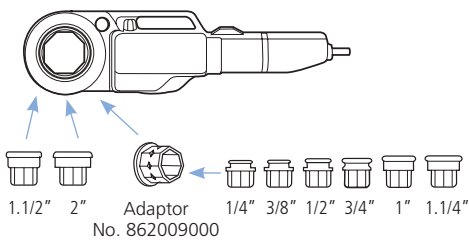
*Ergonomic design. The machine at rest enjoys stable seating and the motor never touches ground, thus avoiding dampness, dust, breakage. Built-in non slip handle*

Motor universal de 1010W, con doble aislamiento según las normas VDE/CEE. Reducido consumo de 3,5 A. Escobillas con acceso directo sin necesidad de la apertura del motor. La roscadora electroportatil Supertronic 2000 está avalada por certificaciones y homologaciones de calidad en diferentes países.

*Universal 1010W electric motor with double insulation according to VDE/CEE standards. Low power consumption of 3,5A. Direct access to the brushes with no need for opening the motor. The electrically powered portable threader Supertronic 2000 is certified with quality approvals in several countries.*

En estuche de plástico resistente que incluye: SUPERTRONIC® 2000, cabezas de terraja (según composición) y fijatubos.

*Robust plastic carrying case including: SUPERTRONIC® 2000, die heads (according to composition) and pipe holder.*



No. 862009000



**SUPERTRONIC 2000 en maleta de plástico / SUPERTRONIC 2000 in plastic box**

No.			kg.	
<b>864020000</b>	Solamente máquina / only machine	230 V	6,8	1
<b>864070000</b>	Solamente máquina / only machine	110 V	6,8	1

**Conjuntos SUPERTRONIC 2000 en maleta de plástico / Set SUPERTRONIC 2000 in plastic box**

No. BSPT	No. NPT	No. SASO					kg.	
<b>864220200</b>	<b>864223200</b>		1/2"-2"	European - 230 V	6	1	17,5	1
<b>864120200</b>			1/2"-2"	European - 230 V	6		1	17,5
<b>1000001626</b>			1/2"-1.1/4"	European - 230 V	4	1		6,7
<b>864280200</b>	<b>864273200</b>		1/2"-2"	American - 110 V	6	1		17,5
	<b>864283200</b>		1/2"-2"	Argentine - 230 V	6	1		17,5
		<b>100000702</b>	1/2"-2"	SASO - 220 V	6	1		17,5

Fijatubos / Pipe holder  
**71280**



## Máquina roscadora 2" Mod. 215

Máquina roscadora de bancada con capacidad de 1/2" a 2" (DIN 2999 BSPT dchas/NPT). Permite realizar todas las operaciones asociadas al tubo, corte, escariado y roscado en un tiempo mínimo.

Diseño ligero y compacto.

Lubricación automática por el interior de la terraja directamente a la zona de roscado.

Sistema de bloqueo-desbloqueo del cabezal de roscado.

Peines de alto rendimiento.

Cambio rápido de terrajas.

Bomba de circulación de aceite mecánica.

## Threading machine 2" Mod. 215

Bed mounted threading machine with capacity for 1/2" to 2" (DIN 2999 BSPT right/NPT). Suitable for the following applications related to the pipe: cutting, reamering and threading in very short time.

Compact and light

Automatic oiling through the die head onto threading zone.

Locking-unlocking die head system.

High efficiency dies.

Quick die change.

Mechanical oil pump.

### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	1/2"-2"
Roscas tipo / For threading of:	NPT - BSPT
Terraja automática / Automatic opened die head:	1/2" - 2"
Peines / Dies:	1/2"-3/4", 1"-2"
Motor de inducción monofásico: Single phase induction motor:	900 W 50/60Hz AC
Corriente / Current:	220V / 110V
Velocidad de giro / Turn speed:	28 r.p.m.
Dimensiones / Dimensions:	800 x 600 x 600 mm
Peso / Weight:	68 kgs.

Plato de centrado posterior, permite la alineación y fijación del tubo.

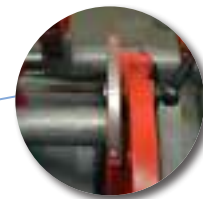
Rear centering plate, allows tube alignment and fixing.

Plato delantero con garras de amarre fácilmente reemplazables.

Front plate with easy change clamping jaws.

Botón anti-salpicaduras ON/OFF

Splash proof ON/OFF button



Regulación de la profundidad de la rosca para roscas más abiertas o cerradas.

Thread depth can be regulated.

Escariador de 5 aristas, de acero templado de alta resistencia.

5 flute cone reamer, made of high strength hardened steel.



Garras auto bloqueo (2 puntos de agarre por garra), fácilmente reemplazables.  
Locking chucks with 2 grip points per jaw insert. Easy to replace.





Cabezal automático.  
Automatic die head.



Composición estándar: terraja de apertura automática de 1/2"-2", juego de peines 1/2"-3/4" BSPT, juego de peines 1"-2" BSPT, envase de aceite de corte, 3 patas de apoyo, juego de herramientas de montaje y mantenimiento en caja de madera reutilizable para transporte y almacenaje.

Standard composition: automatic die head 1/2"-2", dies set 1/2"-3/4" BSPT, dies set 1"-2" BSPT, cutting oil, 3 supporting legs, tools in reusable wood box for transport and storage.

No.		Rosca Threading		kg.	
886110000	Mod. 215	NPT	110 V	68	1
1500002913	Mod. 215	NPT	220 V	68	1
886420000	Mod. 215	BSPT	220 V	68	1
1500002864	Mod. 215	BSPT	SASO-220 V	68	1
<b>Terraja automática / Automatic die head</b>					
1500002157		1/2" - 2"			1

## Máquina roscadora 4" Mod. 415

Máquina roscadora de bancada con capacidad de 1/2" a 4" (DIN 2999 BSPT dchas/NPT). Permite realizar todas las operaciones asociadas al tubo, corte, escariado y roscado en un tiempo mínimo.

Diseño ligero y compacto.

Lubricación automática por el interior de la terraja directamente a la zona de roscado.

Sistema de bloqueo-desbloqueo del cabezal de roscado.

Peines de alto rendimiento.

Cambio rápido de terrajas.

Bomba de circulación de aceite mecánica.

## Threading machine 4" Mod. 415

Bed mounted threading machine with capacity for 1/2" to 4" (DIN 2999 BSPT right/NPT). Suitable for the following applications related to the pipe: cutting, reamering and threading in very short time.

Compact and light

Automatic oiling through the die head onto threading zone.

Locking-unlocking die head system.

High efficiency dies.

Quick die change.

Mechanical oil pump.

### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	1/2" - 4"
Roscas tipo / For threading of:	NPT - BSPT
Terraja automática / Automatic opened die head:	1/2" - 2" 2.1/2" - 4"
Peines / Dies:	1/2"-3/4", 1"-2", 2.1/2"-4"
Motor de inducción monofásico: / Single phase induction motor:	1.100 W 50/60Hz AC
Corriente / Current:	220V / 110V
2 velocidades / 2 speeds:	26 r.p.m. (1/2"-2") 10 r.p.m. (2.1/2"-4")
Dimensiones / Dimensions:	970 x 680 x 700 mm.
Peso / Weight:	145 kg.

Plato de centrado posterior, permite la alineación y fijación del tubo.  
*Rear centering plate, allows tube alignment and fixing.*

Plato delantero con garras de amarre fácilmente reemplazables.  
*Front plate with easy change clamping jaws.*

Garras autoblocantes fácilmente reemplazables  
*Locking chucks with 2 grip points per jaw insert. Easy to replace*

Escariador de 2 aristas, de acero templado de alta resistencia.  
*High strength tempered steel dual edge reamer.*

Regulación de la longitud y profundidad de la rosca para roscas más abiertas o cerradas. Posibilidad de hacer roscas paralelas.  
*Thread length and depth regulation on more open or closed threads. Possibility for parallel threads.*



Botón anti-salpicaduras ON/OFF button

2 velocidades  
2 speeds:  
26 r.p.m. (1/2"-2")  
10 r.p.m. (2.1/2"-4")



Terraja automática: 1/2"-2"  
Automatic threading die 1/2"-2"

Terraja automática: 2.1/2"-4"  
Automatic threading die 2.1/2"-4"



**Composición estándar:** terraja de apertura automática de 1/2"-2", juego de peines 1/2"-3/4" BSPT, juego de peines 1"-2" BSPT, terraja de apertura automática de 2.1/2"-4", juego de peines 2.1/2"-4" BSPT, envase de aceite de corte, 4 patas de apoyo, juego de herramientas de montaje y mantenimiento en caja de madera reutilizable para transporte y almacenaje.

**Standar composition:** automatic die head 1/2"-2", dies set 1/2"-3/4" BSPT, dies set 1"-2" BSPT, automatic die head 2.1/2"-4", dies set 2.1/2"-4" BSPT, envase de aceite de corte, cutting oil, 4 supporting legs, tools in reusable wood box for transport and storage.

No.		Rosca Threading		kg.	
100002208	Mod. 415	BSPT	110 V	145	1
100002209	Mod. 415	BSPT	220 V	145	1
100002210	Mod. 415	NPT	110 V	145	1
100002211	Mod. 415	NPT	220 V	145	1
100002404	Mod. 415	BSPT	SASO-220 V	145	1
<b>Terraja automática / Automatic die head</b>					
150002158		1/2" - 2"			1
150002159		2.1/2" - 4"			1



1

### Máquina roscadora Heavy Work 2"

Máquina roscadora con capacidad de 1/2" a 2" (DIN 2999 BSPT dchas). Ligera y compacta. Permite realizar todas las operaciones asociadas al tubo, corte, escariado y roscado en un tiempo mínimo.

Roscadora diseñada para realizar un trabajo cómodo y completamente fiable proporcionando el mejor acabado posible en el roscado de tubos.

Motor monofásico aislado según las normas VDE/CEE.

Escobillas de carbón de fácil acceso y sustitución.

Depósito de aceite herméticamente sellado para evitar pérdidas durante el transporte.

Lubricación automática y regulable por el interior de la terraja directa a los peines.

La longitud de la rosca se ajusta fácilmente modificando la posición de la leva de contacto.

Peines de alto rendimiento.

Bomba de circulación de aceite mecánica.

### Threading machine Heavy Work 2"

Threading machine with capacity for 1/2" to 2" (DIN 2999 BSPT right hand). Light and compact. Allows for all tube operations, cutting, reaming and threading in minimum time.

Threader designed for easy work and completely reliable providing the best possible finish in tube threading.

Single phase insulated according to VDE/CEE standards.

Easy change graphite brushes.

Fully sealed oil tank to prevent oil losses during transport.

Automatic and adjustable direct die lubrication through the inside of the die head.

Thread length is easily adjusted by changing the position of the contact cam.

High efficiency dies.

Mechanical circulating oil pump, easily accessible for easy maintenance.

Tube diameter setting by turning the rear centering plate.

#### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	<b>1/2" - 2"</b>
Roscas tipo / For threading of:	<b>NPT - DIN 29999 (BSPT-D)</b>
Motor monofásico: Single-phase motor:	<b>600 W</b>
Corriente / Current:	<b>220V</b>
2 velocidades / 2 speeds:	<b>40 r.p.m. (en vacío) 27 r.p.m. (en carga)</b>
Dimensiones / Dimensions:	<b>590 x 375 x 395 mm.</b>

2 platos de centrados que permiten la alineación y fijación del tubo.

2 centering plates, allows tube alignment and fixing.

Garras autoblocantes fácilmente reemplazables

Locking chucks with 2 grip points per jaw insert. Easy to replace

Botón anti-salpicaduras ON/OFF:

Botón anti-salpicaduras ON/OFF:

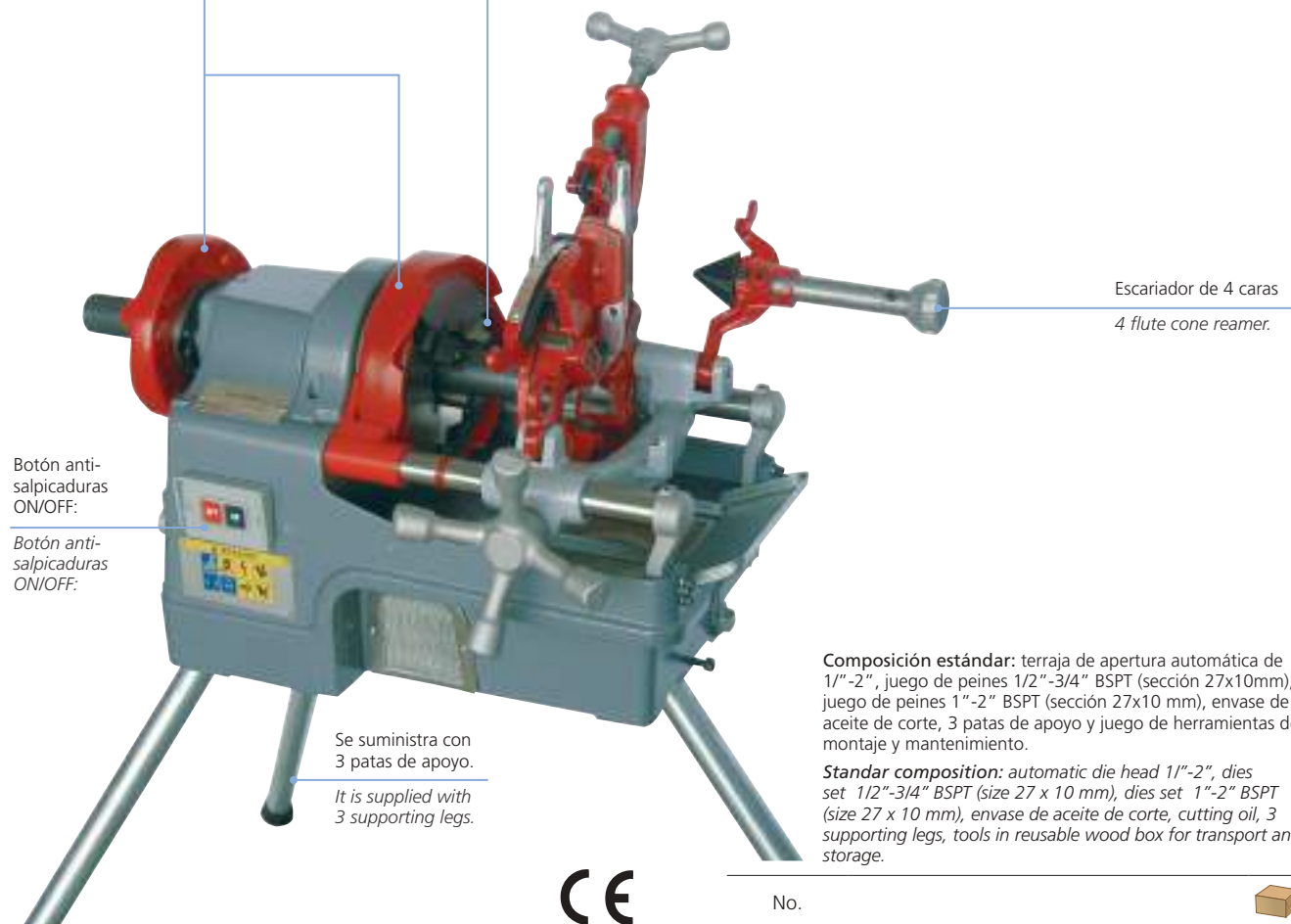
Se suministra con 3 patas de apoyo.

It is supplied with 3 supporting legs.

Escariador de 4 caras  
4 flute cone reamer.

Composición estándar: terraja de apertura automática de 1"-2", juego de peines 1/2"-3/4" BSPT (sección 27x10mm), juego de peines 1"-2" BSPT (sección 27x10 mm), envase de aceite de corte, 3 patas de apoyo y juego de herramientas de montaje y mantenimiento.

Standar composition: automatic die head 1"-2", dies set 1/2"-3/4" BSPT (size 27 x 10 mm), dies set 1"-2" BSPT (size 27 x 10 mm), envase de aceite de corte, cutting oil, 3 supporting legs, tools in reusable wood box for transport and storage.



No.		Rosca Threading		kg.	
89000200	Heavy Work 2"	BSPT	220 V	46	1
8900N200	Heavy Work 2"	NPT	220 V	46	1

No.		
890051000	Cuchilla cortatubos / Spare cutting	1
890033100	Juego de garras delanteras / Front chuck system	1
890033900	Portagarras delanteras / Front chuck	1
890010900	Escobillas / Brushes	1
890023700	Interruptor / Switch	1

## Máquina roscadora Heavy Work 4"

Máquina roscadora con capacidad de 1/4"-4" (DIN 2999 BSPT dchas). Permite realizar todas las operaciones asociadas al tubo, corte, escariado y roscado en un tiempo mínimo.

Sistema de transmisión de 3 velocidades que maximiza el trabajo, reduciendo drásticamente el tiempo empleado en la realización de roscas de cualquier medida. Sistema único de apertura de peines original que proporciona un roscado altamente preciso.

Menos de 100 segundos para realizar una rosca perfecta en un tubo de 4". Menos de 20 segundos para un tubo de 1".

Terraja de roscado de 1/2" a 2" compatible con la roscadora Heavy Work de 2".

Terraja con sistema de copiado de diseño único y original. Este sistema monta sólo 4 peines (20 mm), reduce de manera notable el consumo de energía y aumenta la velocidad de roscado (terreja de 2.1/2"-4").

Motor monofásico de condensadores altamente potente y silencioso, aislado según las normas VDE/CEE. Al no necesitar el uso de escobillas es un motor básicamente libre de mantenimiento.

Las terrajas llevan un sistema de microajuste de apertura que simplifica el ajuste fino para cada medida.

La longitud de la rosca se selecciona modificando la posición del perfil de copiado, de manera rápida y acorde a cada medida (terreja de 2.1/2"-4").

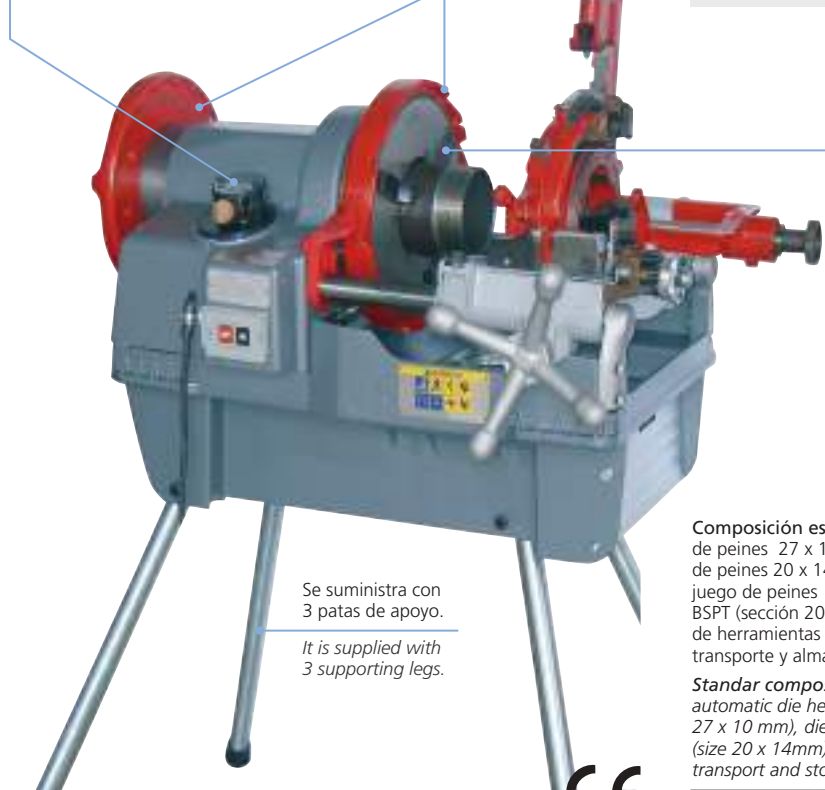
Bomba de circulación de aceite mecánica.

3 velocidades, se adaptan perfectamente a los diferentes medidas de roscado.

2 platos de centrados que permiten la alineación y fijación del tubo.

3 speeds to perfectly adapt to different thread sizes.

2 centering plates, allows tube alignment and fixing.



Se suministra con 3 patas de apoyo.

It is supplied with 3 supporting legs.

## Threading machine Heavy Work 4"

Threading machine with capacity for 1/4"-4" (DIN 2999 BSPT right hand). Allows for all tube operations, cutting, reaming and threading in minimum time.

3 speed transmission system for maximum production, reducing drastically the threading time for any size. Unique die opening system for highly precise threading.

Less than 100 seconds for a perfect thread on a 4" pipe. Less than 20 seconds for 1" pipe.

1/2" to 2" threading die compatible with the 2" Heavy Work threader. Die with a unique copying system. With this system, only 4 20 mm dies are mounted, which reduces significantly the power consumption and increases the threading speed.

Powerful and quiet single phase capacitor motor, insulated according to VDE/CEE standards. Since no brushes are used, the motor is basically maintenance free.

The die is provided with a micro-adjust opening system for fine adjustment of each size (Die 2.1/2"-4").

Thread length is selected by quick change of the position of the copying profile, and according to each size.

Mechanical oil circulation pump.

### DATOS TECNICOS / TECHNICAL DATA

Capacidad / Capacity:	<b>1/4 - 4"</b>
Roscas tipo / For threading of:	<b>NPT - DIN 29999 (BSPT-D)</b>
Motor universal monofásico: Single-phase universal motor:	<b>1.280 W 50/60 Hz</b>
Corriente / Current:	<b>220V / 110V</b>
3 velocidades / 3 speeds:	<b>48 r.p.m (1/2"-3/4") 17 r.p.m. (1"-2") 15 r.p.m. (2.1/2"-4")</b>
Dimensiones / Dimensions:	<b>873 x 635 x 558 mm.</b>

Garras autoblocantes fácilmente reemplazables

Locking chucks. Easy to replace.

Composición estándar: terraja de apertura automática de 1/2"-2" (sección de peines 27 x 10 mm), terraja de apertura automática de 2.1/2"-4" (sección de peines 20 x 14 mm), juego de peines 1/2"-3/4" BSPT (sección 27 x 10 mm), juego de peines 1"-2" BSPT (sección 27 x 10 mm), juego de peines 2.1/2"-4" BSPT (sección 20 x 14mm), envase de aceite de corte, 4 patas de apoyo, juego de herramientas de montaje y mantenimiento y caja de madera reutilizable para transporte y almacenaje.

Standar composition: automatic die head de 1/2"-2" (size 27 x 10 mm), automatic die head 2.1/2"-4" (size 20 x 14 mm), dies set 1/2"-3/4" BSPT (size 27 x 10 mm), dies set 1"-2" BSPT (size 27x10 mm), dies set 2.1/2"-4" BSPT (size 20 x 14mm), cutting oil, 4 supporting legs, tools in reusable wood box for transport and storage.

No.	Rosca Threading	kg.
891000400	Heavy Work 4" BSPT	123
8910N0400	Heavy Work 4" NPT	123

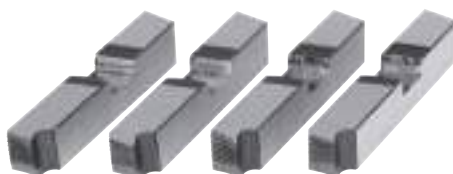
No.		
897072800	Cuchilla cortatubos / Spare cutting	1
894026900	Juego de garras delanteras/ Front chuck system	1
897030900	Portagarras delanteras / Front chuck	1
897035900	Interruptor / Switch	1

## Juegos de peines


Fabricados en acero de alta calidad para una prolongada duración. La geometría del peine garantiza un primer corte fácil y un arrastre de virutas excelente.

## Set of dies


Made of high quality steel for longer life. Die geometry ensures an easy first cut and excellent swarf removal.



Para roscadora Mod. 215-2" y Mod. 415-4" / For Mod. 215-2" & Mod. 415-4"

No.			
<b>1/2" - 3/4"</b>	<b>Sección / Section 27 x 9,5 mm</b>		
886427000	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
886428000	NPT 4 peines / 4 dies	1	
<b>1" - 2"</b>	<b>Sección / Section 27 x 9,5 mm</b>		
886427100	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
886428100	NPT 4 peines / 4 dies	1	
<b>2.1/2"-4"</b>	<b>Sección / Section 22,20 x 15,80 mm</b>		
1000001450	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
1000001452	BSPT HSS 4 peines / 4 dies	1	
1000001451	NPT 4 peines / 4 dies	1	
1000001453	NPT HSS 4 peines / 4 dies	1	

Para roscadora Heavy Work 2" y 4" / For threading machine Heavy Work 2" & 4"

No.			
<b>1/2" - 3/4"</b>	<b>Sección / Section 27 x 10 mm</b>		
891060200	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
891060597	NPT 4 peines / 4 dies	1	
<b>1" - 2"</b>	<b>Sección / Section 27 x 10 mm</b>		
881060100	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
881060397	NPT 4 peines / 4 dies	1	
<b>2.1/2"-4"</b>	<b>Sección / Section 22,20 x 15,80 mm</b>		
894070697	BSPT 4 peines / 4 dies	1	
894070897	NPT HSS 4 peines / 4 dies	1	


## Soporte para tubos 4"

Indispensable para un roscado cómodo del tubo. Regulable en altura. Hasta 4". Alojamiento para el tubo en forma de "V" con bolas para un perfecto deslizamiento.



## Support for pipes up to 4"

A must for easy tube threading. Adjustable in height. Up to 4". "V" shape tube holder with balls for perfect sliding.

No.		
899600000	Soporte para tubos / Support for pipes up to 4"	1


## Aceite de roscar

Roscado continuo con lubricación y refrigeración óptimos. Reduce el desgaste de las herramientas. Facilita la eliminación de viruta. Previene la oxidación. Totalmente inocuo para la piel. Indispensable para el uso de su máquina roscadora.

## Cutting oil

Continuous threading with optimum lubrication and cooling. Reduces tool wear. Makes swarf removal easier. Prevents corrosion. Totally harmless for the skin. Essential for your threading machine.



No.		kg.	
899100100	Aceite mineral. Mineral oil. Spray 600 ml.	0,6	1
SEH020600	Aceite mineral. Mineral oil 5 L.	5	1
899200100	Aceite sintético. Sintetic oil. Spray 600 ml.	0,6	1
SEH020200	Aceite sintético. Sintetic oil 5L.	5	1